

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 95 (2001)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Kirchliche Veranstaltungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kirchliche Veranstaltungen

## Gottesdienste

### Region Aargau

Evang.-ref. Gehörlosenseelsorge der aargauischen Landeskirche, Kirchenweg 53, 5054 Kirchleerau  
Tel. 062 726 11 34  
Fax 062 726 20 00

### Zofingen

Sonntag, 9. September, 14.15 Uhr  
Gottesdienst mit Abendmahl. Anschliessend Imbiss und gemütliches Zusammensein. Herzliche Einladung.

Pfrn. R. Zimmermann

### Lenzburg

Sonntag, 30. September, 14.15 Uhr  
Ökumenischer Gottesdienst. Anschliessend Imbiss und gemütliches Beisammensein. Herzliche Einladung:

Pfrn. R. Zimmermann

### Kath. Gehörlosenseelsorge im Kanton Aargau, Schönaustrasse 21, Kanti Foyer, 5400 Baden

Peter Schmitz-Hübsch  
Gehörlosenseelsorger  
Gian Reto Janki  
Gehörlosen-Jugendarbeiter  
Tel. 056 222 13 37  
Fax 056 222 30 57

### Bistumstag

Sonntag, 9. September, 10.00 Uhr  
Bistumstag mit Bischof Koch in Solothurn. Sonderprogramm!

### Lenzburg

Sonntag, 30. September, 14.15 Uhr  
Ökumenischer Gottesdienst in der Katholischen Herz-Jesu Kirche

### Ökumenische Gehörlosen-Jugendarbeit Zürich und Aargau

Gian-Reto Janki, Jugendarbeiter, gehörlos, Auf der Mauer 13, 8001 Zürich  
Telescrit 01 252 51 56  
Fax 01 252 51 55  
E-Mail jugend.gehoerlos@kirchen.ch

### Evangelische Gehörlosenseelsorge BS, BL, SO

Socinstrasse 13, 4051 Basel

Schreibtel. 061 261 05 19  
Tel./Fax 061 261 05 48  
E-Mail gehoerlosenseelsorge@rol3.com

### Basel

Sonntag, 23. September, 14.30 Uhr  
Gottesdienst im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:

Hch. Beglinger

### Kath. Hörbehindertenseelsorge KHS

#### Basel, Kirchgasse 5, 4224 Nenzlingen

Tel. 061 741 14 44  
Fax 061 741 14 55  
E-Mail  
pfarramtnezlingen@bluewin.ch

### Ausflug

Samstag, 1. September  
Ausflug der beiden Gehörlosengemeinden anlässlich der Dienstjubiläen der beiden Gehörlosenpfarrer ins nahe Elsass.

### Aesch

Samstag, 22. September, 16.00 Uhr  
Gottesdienst in der Kapelle des Altersheimes «im Brühl» in Aesch. Erstes Jahrestgedächtnis für Frau Margrit Berger. Anschliessend Zusammensein in der Cafeteria des Altersheimes. Anmeldung erforderlich. Herzliche Einladung.

Pfr. Kuhn Mitarbeiterinnen

### Evangelische Gehörlosengemeinde

#### SG, AI/AR, TG, GR, SH

Pfarramt, Tannenstrasse 8,  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 227 05 70  
Fax 071 227 05 79

### St.Gallen

Sonntag, 2. September  
Ganztägige Zusammenkunft der evangelischen Gehörlosengemeinde. Gottesdienst und Ausflug nach besonderer Einladung.  
Herzlich lädt ein: Pfr. A. Menges

### Passugg

Sonntag, 9. September, 10.00 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst in der Bildungsstätte. Anschliessend gemeinsames Mittagessen (für Angemeldete).

### Hörbehindertenseelsorge BE, JU

Schwarztorstrasse 20, PF 5461  
3001 Bern  
Tel. 031 385 17 17  
Fax 031 385 17 20  
E-Mail  
franziska.bracher@refkirchenbeju.ch  
www.refkirchenbeju.ch

### Belp

Sonntag, 2. September, ab 10.00 Uhr  
Begegnungs- und Heimfest mit Einweihung des Brothüsi und Besuch der reformierten und katholischen Gehörlosengemeinden aus dem Kanton Zürich. Ab 10.00 Uhr Brunch im Wohnheim für Gehörlose Belp.

### Uetendorfberg

Montag, 10. September, 20.00 Uhr  
Gottesdienst in der Stiftung Uetendorfberg. Herzlich lädt ein:

Pfrn. Franziska Bracher

### Belp

Dienstag, 11. September, 15.00 Uhr  
Gottesdienst im Wohnheim für Gehörlose Belp, Seftigenstrasse 101. Herzlich lädt ein:  
Pfrn. Franziska Bracher

### Münchenbuchsee

Freitag, 14. September, 10.30 Uhr  
Ökumenischer Gottesdienst in der Kirche Münchenbuchsee. Mit der Sprachheilschule Münchenbuchsee.

### Bern

Sonntag, 16. September, 14.00 Uhr  
Betttag in der Markuskirche Bern. Herzlich lädt ein:  
Pfrn. Esther Wildbolz mit Dolmetscherin

### Katholische Gehörlosenseelsorge

#### St. Gallen

Auf dem Damm 8  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 272 36 15  
Fax 071 220 33 12

# Kirchliche Veranstaltungen

## St. Gallen

Sonntag, 9. September, 09.30 Uhr  
Gottesdienst in der Herz-Jesu-Kapelle am Dom. Anschliessend Kaffee im Pfarreiheim Dom. Herzlich lädt ein:

E. Burger, Pastoralassistentin

## Region Zürich

**Katholische Gehörlosenseelsorge Zürich**

**Beckenhofstrasse 16, 8006 Zürich**  
**Briefadresse: PF 407, 8035 Zürich**

Telescrit 01 360 51 53  
Telefon 01 360 51 51  
Fax 01 360 51 52  
Homepage: [www.kath.ch/zh/behinderte](http://www.kath.ch/zh/behinderte)  
und [www.kath.ch/zh/gehoerlose](http://www.kath.ch/zh/gehoerlose)  
E-Mail behinderte.zh@kath.ch  
gehoerlose.zh@kath.ch

## Belp

Sonntag, 2. September, 13.30 Uhr  
Ökumenischer Gottesdienst in Belp  
Eintreffen in Belp: 10.00 Uhr  
Gottesdienst: 13.30 Uhr  
Genaue Angaben erhalten Sie in der Einladung der Gehörlosenseelsorge oder direkt bei der Behindertenseelsorge Zürich.

## Oerlikon

Sonntag, 16. September, 14.30 Uhr  
Ökumenischer Gottesdienst zum Betttag in der Gehörlosenkirche in Oerlikon. Genaue Angaben erhalten Sie in der Einladung der Gehörlosenseelsorge oder direkt bei der Behindertenseelsorge Zürich.

## Turbenthal

Samstag, 22. September, 11.00 Uhr  
Schlossfest und Einweihung der Werkstatt in Turbenthal.  
Gottesdienst um 11.00 Uhr.  
Genaue Angaben erhalten Sie in der Einladung oder direkt bei der Behindertenseelsorge Zürich.

## Region Zürich

Auskünfte  
Kantonales Pfarramt für Gehörlose  
Oerlikonerstrasse 98  
8057 Zürich

## Reformierte Gehörlosengemeinde des Kantons Zürich

Telescrit 01 311 90 82  
Fax 01 311 90 89

## Belp

Sonntag, 2. September  
Wohnheim Belp, Heimfest und Zusammentreffen mit Gehörlosengemeinden Bern, Gottesdienst. Herzliche Einladung.

## Zürich

Sonntag, 16. September, 14.30 Uhr  
Ökumenischer Betttagsgottesdienst in der Gehörlosenkirche, Oerlikonerstrasse 98, Zürich. Anschliessend Imbiss. Herzliche Einladung.

## Turbenthal

Samstag, 22. September  
Gehörlosendorf Turbenthal, Schlossfest, Einweihung Werkstatt, Gottesdienst.  
Herzliche Einladung.

## Kirchenhelfersitzung

Sonntag, 30. September, 9.15 Uhr  
Kirchenhelfersitzung, Oerlikonerstr. 98, Zürich, Stock B.  
Kein Nachmittagsgottesdienst

Gehörlosenkub St. Gallen  
Abteilung Senionren

## Herbstbummel

**Samstag, 15. September 2001**

### Treffpunkt:

**10.30 Uhr, Hauptpost St. Gallen**

### Programm:

**St.Gallen – Rehetobel – Heiden – Walzenhausen – St.Margrethen – Rorschach – St.Gallen**

Bitte Rundfahrtbillet selber lösen. Der Preis beträgt mit dem Halbtaxabo Fr.12.50.

St.Gallen (11.05)–Heiden (11.45) mit dem Postauto, 3 Stunden Aufenthalt mit Mittagessen; Heiden (14.55) –Walzenhausen (15.17) mit dem Postauto, 2 Stunden Aufenthalt mit Kaffeeklatsch; Walzenhausen (17.39) – St.Margrethen (17.55) mit dem Postauto; St.Margrethen (18.29) – St.Gallen (18.56) mit der Bahn.

Der Herbstbummel findet bei jeder Witterung statt. Gute Laune und Humor mitnehmen. Jung und Alt sind herzlich willkommen! Schöne Reise!

**Die nächste  
Gehörlosen Zeitung erscheint  
am 1. Oktober.**

**Redaktion- und Anzeigenschluss  
ist am 17. September.**

**Inserateannahme und Beratung:  
Gehörlosenzeitung**

**Telefon/Fax 055 640 95 75**

**E-Mail:  
fingrelo@dplanet.ch**

## Teletext-Untertitel-Liste

TV-Sender		Untertitel Sprache	auf Seite	Programm auf Seite
SF 1+2	D	777	776	
TSR 1+2	F	777	776	
TSI 1+2	I	777	776	
ARD	D	150	398	
ZDF	D	777	776	
SW 3	D	150	---	
BR 3	D	150	561	
BR Alpha	D	150	561	
WDR	D	150	---	
MDR	D	150	597, 598	
ORB	D	150	---	
Hessen 3	D	150	---	
Berlin 1 (B1)	D	150	---	
Nord 3 (N3)	D	150	---	
Arte	D	150/160	149	
Arte	F	151/161	---	
(geplant: Arte I		153	---	
ORF 1+2	D	777	771	
TF 1	F	888	---	
France 2 (F2)	F	888	407/473	
France 3	F	888	---	
La 5eme	F	888/889	---	
Rai 1, 2+3	I	777	771	
Italia 1	I	777	776	
Rete 4	I	777	776	
Canale 5	I	777	776	
PRO 7	D	149	---	

D = Deutsch, F = Französisch, I = Italienisch

## 4. CI-Forum

### Datum:

Freitag, 23. November 2001

### Ort:

Weiterbildungszentrum Holzwied der Universität St. Gallen

### Thema:

Erfolg dank/mit CI

### Veranstalter:

CI-Centrum, Sprachheilschule St. Gallen

### Information und Anmeldung:

Sprachheilschule St. Gallen, Höhenweg 64, 9000 St. Gallen, Telefon 0041 (0)71 274 11 11, Telefax 0041 (0)71 274 11 13, Schreibtelefon 0041 (0) 274 11 24

### E-Mail:

sprachheilschule-st.gallen@bluewin.ch.

### Internet:

<http://www.sprachheilschule.ch>

## Sprachheilschule St. Gallen

### 2-tägige Kurse an der Sprachheilschule St. Gallen

**Diagnostik und Förderung von Kindern mit zentralauditiven Wahrnehmungsstörungen**

**Kursdaten: 8./9.11.2001,  
29./30.11.2001, 17./18.1.2002**

**Kurskosten: Sfr. 350.- / DM 400.-**

### Info und Anmeldung:

Sprachheilschule St. Gallen, Höhenweg 64, 9000 St. Gallen, Telefon 0041 (0)71 274 11 11, Telefax 0041 (0)71 274 11 13,

### E-Mail:

[a.wehrle@sprachheilschule.ch](mailto:a.wehrle@sprachheilschule.ch)

### Internet:

<http://www.sprachheilschule.ch>

## Communiqué important de l'ALPC

Le weekend de formation en LPC prévu les 10 et 11 novembre 2001 à Villars est annulé. Il a été avancé au 29 et 30 septembre 2001.

A cause de cette modification, nous avons dû déplacer les dates du weekend des jeunes à Vichères. Il aura lieu les 2, 3 et 4 novembre 2001.

Nous vous remercions d'en prendre bonne note et merci de votre compréhension.

Programmes et bulletins d'inscriptions sont à obtenir au secrétariat de l'ALPC, Madame Edith Ghirlanda, rte du Village 130, CH-1724 Oberried.

Tél. pour entendants par PROCOM 0844 844 061

Téléscrit et fax: 026 413 37 09

## Impressum Gehörlosen-Zeitung

Erscheint monatlich

### Druck und Spedition:

Bartel Druck  
Bahnhofstrasse 15  
8750 Glarus

Die GZ verwendet bei Personen zur Vereinfachung abwechslungsweise die weibliche oder männliche Form, angesprochen sind beide Geschlechter.

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion, unter Hinweis auf die Quelle und mit Zustellung eines Belegexemplars.

Die veröffentlichten Artikel von Gastautorinnen und Gastautoren geben nicht in jedem Fall die Auffassung des Herausgebers wieder.

**Die nächste Ausgabe erscheint am 1. Oktober 2001.**

**Redaktions- und Anzeigen-schluss: 17. September 2001.**

### Redaktion, Inserate, Abonnentenverwaltung

Ruedi Heer  
Gehörlosen-Zeitung  
Postfach 462  
8750 Glarus  
Schreibtelefon/Fax/Telefon 055 640 95 75  
E-Mail: [fingrelo@dplanet.ch](mailto:fingrelo@dplanet.ch)

### Redaktioneller Mitarbeiter: Paul Egger (gg)